



39. INTERNATIONALER KONGRESS FÜR GESCHICHTE DER PHARMAZIE
39TH INTERNATIONAL CONGRESS FOR THE HISTORY OF PHARMACY
39^{EME} CONGRÈS INTERNATIONAL D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE



PROGRAMM PROGRAMME



ÖSTERREICHISCHE GESELLSCHAFT
FÜR GESCHICHTE DER PHARMAZIE

Department of
Pharmacognosy



universität
wien



Die Österreichische Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie und das Department für Pharmakognosie der Universität Wien freuen sich, Sie zum 39. Internationalen Kongress für Geschichte der Pharmazie in Wien begrüßen zu dürfen.

Teilnehmer aus 29 Staaten haben Beiträge zum Kongressthema „Arznei und Gesellschaft“ angemeldet, um die Entwicklung, Verbreitung und Verwendung von Arzneistoffen in verschiedenen Kulturkreisen und Epochen darzustellen und die politischen und gesetzlichen Veränderungen aufzuzeigen, welche das Gesundheitswesen, den Wirkungskreis pharmazeutischer Institutionen und die Rolle des Apothekers in der jeweiligen Gesellschaft betrafen.

Wir wünschen allen Kongressteilnehmern einen interessanten Kongress mit angeregten Diskussionen und gute Unterhaltung beim abendlichen Gesellschaftsprogramm.

Ass. Prof. Dr. Christa Kletter

Präsidentin

Österreichische Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie

WELCOME

The Austrian Society for the History of Pharmacy and the Department of Pharmacognosy, University of Vienna, are pleased to welcome you to the 39th International Congress for the History of Pharmacy in Vienna.

Participants from over 29 different countries submitted contributions to the congress topic „Remedy and Society“ which highlight the development, distribution and use of remedies in various culture areas during different periods of time and the changes in politics and law that influenced health care, the sphere of activities of pharmaceutical institutions and the role of the apothecary in society.

We wish all congress participants an interesting congress with many inspiring discussions and hope you will enjoy the social events at night.

Ass. Prof. Dr. Christa Kletter

President

Austrian Society for the History of Pharmacy

La Société Autrichienne d'Histoire de la Pharmacie et le Département de Pharmacognosie de l'Université de Vienne vous souhaitent la bienvenue à Vienne au 39^{ème} Congrès International d'Histoire de la Pharmacie.

Des participants de 29 pays ont soumis des contributions scientifiques pour illustrer le développement, la distribution et l'utilisation du médicament dans les civilisations diverses aux différentes époques de l'histoire. Ils discuteront des changements survenus dans la politique et le droit ainsi que de leurs conséquences sur le système de santé publique, les domaines d'activité des institutions pharmaceutiques et du rôle du pharmacien dans la société.

Nous souhaitons à tous les participants un congrès riche en discussions stimulantes et espérons pouvoir vous divertir avec notre programme du soir.

Ass. Prof. Dr. Christa Kletter

Présidente

Société Autrichienne d'Histoire de la Pharmacie



Sitzungen/Meetings/Séances	6
Programm/Programme	
16.9.2009	8
17.9.2009	10
18.9.2009	12
19.9.2009	14
Vorträge/Lectures/Conférences	
17.9.2009	15
18.9.2009	18
19.9.2009	20
Posterführung/Poster walk/Présentation des affiches	22
Begleitpersonen/Accompanying Persons/Personnes accompagnantes	26
Allgemeine Informationen.....	28
Wissenschaftliches Begleitprogramm	31
General Information.....	33
Scientific excursions.....	36
Informations Générales	38
Visites scientifiques	41
Komitees/Committees/Comités	43

**MITTWOCH, 16. SEPTEMBER 2009
WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 2009
MERCREDI, 16 SEPTEMBRE 2009**

11.30 – 13.00

Enger Vorstand IGGP/Selected Executive Committee ISHP/
Bureau de la SIHP

13.00 – 14.00

Lunch für Engen und Erweiterten Vorstand/
Lunch for Selected and Extended Executive Committee/
Déjeuner pour les membres du Bureau et du Conseil

14.00 – 15.30

Erweiterter Vorstand IGGP/Extended Executive Committee ISHP/
Conseil d'administration de la SIHP

Department für Pharmakognosie, Universität Wien, UZA II

(Pharmaziezentrum), Althanstraße 14, 1090 Wien
(siehe Lageplan www.univie.ac.at/pharmakognosie)
Ebene 4, Spange D, Seminarraum 2D 404
(U Bahn: U4, U6, Station: Spittelau, Ausgang: Verkehrsamt)
(Gebäudeeingang vis à vis Verkehrsamt)

Department of Pharmacognosy, University of Vienna, UZA II

(PharmaCenter), Althanstraße 14, 1090 Vienna
(refer to location map on www.univie.ac.at/pharmakognosie)
Floor 4, Walkway D, Room 2D 404
(Underground: U4, U6, stop: Spittelau, exit: Verkehrsamt)
(use entrance to the building opposite Verkehrsamt)

Département de Pharmacognosie, Université de Vienne, UZA II (Centre Pharmaceutique), Althanstraße 14, 1090 Vienne

(voir plan du lieu des séances www.univie.ac.at/pharmakognosie)
Niveau 4, Maille D, Salle 2D 404
(Métro: U4, U6, Arrêt: Spittelau, Sortie: Verkehrsamt)
(Entrée face au Verkehrsamt)

**FREITAG, 18. SEPTEMBER 2009
FRIDAY, SEPTEMBER 18, 2009
VENDREDI, 18 SEPTEMBRE 2009**

15.45 – 17.30

Generalversammlung der IGGP/General Assembly of the ISHP/Assemblée générale de la SIHP

Hörsaal C1/Lecture Hall C1/Salle de Cour C1

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof

University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2

Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

Haupteingänge/Main Entrances/Entrées principales:

Alser Straße 4, Spitalgasse 2, Garnisongasse 13, 1090 Wien

**MITTWOCH, 16. SEPTEMBER 2009
WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 2009
MERCREDI, 16 SEPTEMBRE 2009**

VERANSTALTUNGSORT/VENUE/LIEU DES MANIFESTATIONS:

Universität Wien, Hauptgebäude/University of Vienna, Main Building/
Université de Vienne, Bâtiment Principal

Haupteingang/Main Entrance/Entrée Principale:
Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Wien

13.00 – 19.00 Registrierung/Congress registration/Enregistrement

Haupteingang/Main Entrance/Entrée Principale

14.00 – 16.00 Führung 1/Tour 1/Visite 1:
"Historische Apotheken im Zentrum Wiens"/
„Historical pharmacies in the city“/
"Pharmacies historiques dans la cité".

Treffpunkt: beim Haupteingang
Meeting point: at the main entrance
Lieu de rendez-vous: à l'Entrée Principale

17.00 – 18.30

**Kongresseröffnung/Opening Ceremony of the Congress/Cérémonie
d'Ouverture**

Großer Festsaal der Universität Wien/Great Hall of the University of Vienna/La
Grande Salle des Cérémonies

Festvortrag/Lecture/Conférence:
Prof. Dr. Peter Dilg, Deutschland/Germany/Allemagne
"Der Apotheker und das Arzneimittel – ein kritischer Rückblick".

(„The apothecary and the remedy - a critical retrospective view.)
(„L'apothicaire et le remède – un coup d'œil rétrospectif sous critique“.)

(Simultaneous translations in English will be provided).
(Traductions simultanées en français)

**MITTWOCH, 16. SEPTEMBER 2009
WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 2009
MERCREDI, 16 SEPTEMBRE 2009**

19.00

**Cocktailempfang in der Universität Wien/
Cocktail Reception in the University of Vienna/
Réception de Bienvenue à l'Université de Vienne**

Kleiner Festsaal oder Arkaden, je nach Witterung
Small Ceremonial Hall or Arcades, weather permitting
La Petite Salle des Cérémonies ou sous les Arcades par beau temps

Bitte beachten Sie, dass die Teilnahme am Cocktailempfang nur gegen Vorweis der Eintrittskarten möglich ist.

Please, consider that the admission to the Cocktail Reception is exclusively restricted to ticket holders who need to present the tickets at the entrance.

Veuillez noter qu'il est obligatoire de présenter les billets d'entrée pour accéder à la Réception de Bienvenue.

**DONNERSTAG, 17. SEPTEMBER 2009
THURSDAY, SEPTEMBER 17, 2009
JEUDI, 17 SEPTEMBRE 2009**

VERANSTALTUNGSORT/VENUE/LIEU DES MANIFESTATIONS:

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof
University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2
Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

Haupteingänge/Main Entrances/Entrées principales:
Alser Straße 4, Spitalgasse 2, Garnisongasse 13, 1090 Wien

- 09.00 – 09.30 Plenarvortrag/Plenary Lecture/
Conférence plénière
Hörsaal C1/Lecture Room C1/Salle de Cour C1
- 09.45 – 10.45 Kurzvorträge/Short Lectures/
Communications orales
- 10.45 – 11.15 Kaffeepause/Coffee break/Pause-café
- 11.15 – 12.15 Kurzvorträge/Short Lectures/Communications orales
- 12.15 – 13.30 Lunch/Déjeuner
- 13.30 – 14.00 Plenarvortrag/Plenary Lecture/Conférence plénière
Hörsaal C1/Lecture Room C1/Salle de Cour C1
- 14.15 – 15.45 Kurzvorträge/Short Lectures/Communications orales
- 16.00 – 18.00

**Wissenschaftliches Begleitprogramme/Scientific Excursions/
Visites scientifiques**

Führungen/Tours/Visites 3 – 6

Treffpunkt/Meeting point/Rendez-vous: 16.00

Eingangshalle des Hörsaalzentrums, Universitätscampus, 2. Hof
Entrance of the Lecture Hall Centre, University Campus, Courtyard 2
Entrée du Centre des salles de cours, Campus de l'Université, Cour 2

**DONNERSTAG, 17. SEPTEMBER 2009
THURSDAY, SEPTEMBER 17, 2009
JEUDI, 17 SEPTEMBRE 2009**

VERANSTALTUNGSORT/VENUE/LIEU DES MANIFESTATIONS:

Universität Wien, Hauptgebäude/University of Vienna, Main Building/
Université de Vienne, Bâtiment Principal
Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Wien

19.00 – 21.00

Feierliche Sitzung der Internationalen Akademie für Geschichte der Pharmazie/

Ceremonial Meeting of the International Academy for the History of Pharmacy/

Séance solennelle de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie

Großer Festsaal/Great Hall/La Grande Salle des Cérémonies

Vortrag/Lecture/Conférence: Ass. Prof. Dr. Christa Kletter, Österreich
"Austrian Pharmacy in the 18th and 19th Century."

21.00 – 24.00

**Empfang in der Universität Wien/Reception in the University of Vienna/
Réception à l'Université de Vienne**

Kleiner Festsaal oder Arkaden, je nach Witterung
Small Ceremonial Hall or Arcades, weather permitting
La Petite Salle des Cérémonies ou sous les Arcades par beau temps

Bitte beachten Sie, dass die Teilnahme am Empfang in der Universität nur gegen Vorweis der Eintrittskarten möglich ist.

Please, consider that the admission to the Reception in the University is exclusively restricted to ticket holders who need to present the tickets at the entrance.

Veillez noter qu'il est obligatoire de présenter les billets d'entrée pour accéder à la réception à l'université.

**FREITAG, 18. SEPTEMBER 2009
FRIDAY, SEPTEMBER 18, 2009
VENDREDI, 18 SEPTEMBRE 2009**

VERANSTALTUNGSORT/VENUE/LIEU DES MANIFESTATIONS:

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof
University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2
Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

Haupteingänge/Main Entrances/Entrées principales:
Alser Straße 4, Spitalgasse 2, Garnisongasse 13, 1090 Wien

- 09.00 – 09.30 Plenarvortrag/Plenary Lecture/Conférence plénière
Hörsaal C1/Lecture Room C1/Salle de Cour C1
- 09.45 – 10.45 Posterführung/Poster walk/Présentation des affiches
Hörsaalzentrum/Lecture Hall Centre/Centre des salles de cours
- 10.45 – 11.15 Kaffeepause/Coffee break/Pause-café
- 11.15 – 12.15 Kurzvorträge/Short Lectures/Communications orales
- 12.15 – 14.00 Lunch/Déjeuner
- 12.15 – 14.00 Lunch für Mitglieder der IAGP/Lunch for members of the IAHP/
Déjeuner pour les membres de l'AIHP
- 14.00 – 15.30 Kurzvorträge/Short Lectures/Communications orales
- 15.30 – 15.45 Kaffeepause/Coffee break/Pause-café
- 15.45 – 17.30 **Generalversammlung der IGGP/
General Assembly of the ISHP/
Assemblée générale de la SIHP**
Hörsaal C1/Lecture Hall C1/Salle de Cour C1

**FREITAG, 18. SEPTEMBER 2009
FRIDAY, SEPTEMBER 18, 2009
VENDREDI, 18 SEPTEMBRE 2009**

16.00 – 18.00

**Wissenschaftliches Begleitprogramm/Scientific Excursions/
Visites scientifiques**

Führungen/Tours/Visites 3 – 5

Treffpunkt/Meeting point/Rendez-vous: 16.00

Eingangshalle des Hörsaalzentrums/Entrance of the Lecture Hall Centre/Entrée
du Centre des salles de cours,

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof
University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2
Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

Haupteingänge/Main Entrances/Entrées principales:
Alser Straße 4, Spitalgasse 2, Garnisongasse 13, 1090

19.30 – 23.00

HEURIGENABEND/“HEURIGER“

Heuriger Wieninger, Stammersdorfer Straße 78, 1210 Wien

Treffpunkt/Meeting point/Rendez-vous: 18.45

Universität Wien, Hauptgebäude/University of Vienna, Main Building/
Université de Vienne, Bâtiment Principal
Ecke/at the corner/au coin: Dr.-Karl-Lueger-Ring 1/Grillparzerstraße

Der Transport zum Heurigenlokal und retour zum Treffpunkt erfolgt mit Bussen.
Bitte beachten Sie, dass die Teilnahme am Heurigen nur mit Buchung möglich ist.

Busses are provided for the transport to the Heurigen and back to the meeting
point. Please, consider that the admission to the Heurigen is exclusively restricted
to ticket holders.

Des autobus seront mis en place pour le transport allé-retour des participants
au "Heuriger". Veuillez noter que la participation au „Heuriger“ est réservée aux
personnes en possession d'un ticket.

**SAMSTAG, 19. SEPTEMBER 2009
SATURDAY, SEPTEMBER 19, 2009
SAMEDI, 19 SEPTEMBRE 2009**

VERANSTALTUNGSORT VENUE/LIEU DES MANIFESTATIONS:

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof
University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2
Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

Haupteingänge/Main Entrances/Entrées principales:
Alser Straße 4, Spitalgasse 2, Garnisongasse 13, 1090 Wien

- 09.00 – 09.30 Plenarvortrag/Plenary Lecture/Conférence plénière
Hörsaal C1/Lecture Room C1/Salle de Cour C1
- 09.45 – 10.45 Kurzvorträge/Short Lectures/Communications orales
- 10.45 – 11.15 Kaffeepause/Coffee break/Pause-café
- 11.15 – 12.45 Kurzvorträge/Short Lectures/Communications orales
- 12.45 – 14.00 Lunch/Déjeuner
- 14.00 – 15.30

Schlussitzung/Closing ceremony/Cérémonie de clôture

Posterprämierung/Poster awards/Remise des prix d'affiche

**Präsentation des Kongresses 2011/Presentation of the congress 2011/
Présentation du congrès 2011**

Hörsaal C1/Lecture Hall C1/Salle de Cour C1

16.00 – 18.00

**Wissenschaftliches Begleitprogramm/Scientific Excursions/
Visites scientifiques**

Führung/Tour/Visite 2

Treffpunkt/Meeting point/Rendez-vous: 16.00

Eingangshalle des Hörsaalzentrums/Entrance of the Lecture Hall Centre/Entrée
du Centre des salles de cours

SEPT. 17, 2009

	Hörsaal/Lecture Room C1	Hörsaal/Lecture Room C2	Hörsaal/Lecture Room Aula
9.00 – 9.30	<p>Plenarvortrag/Plenary Lecture</p> <p><i>Olivier Lafont</i> (France) Medicines, apothecaries and society in Latin countries.</p>		
	<p>Parallel Session 1</p> <p>Yngve Torud</p>	<p>Parallel Session 2</p> <p>Dusika Krajnović</p>	<p>Parallel Session 3</p> <p>Axel Helmstädter</p>
9.45 – 10.00	<p>L.01 <i>Winkler A.</i> “...Er machet die feigen Kämpffer im Venuskriege behertzt...” – Einiges zu Aphrodisiaka.</p>	<p>L.05 <i>Hautala S.</i> The circulation of the pharmaceutical recipes in antiquity as a kind of folklore.</p>	<p>L.09 <i>Ramos Carrillo A., Moreno Toral E.</i> The immaculate conception of Virgin Mary patron of pharmacists in Spain: a theory to explain this patronage.</p>
10.00 – 10.15	<p>L.02 <i>Magowska A.</i> Beer as a remedy in Poland from the seventeenth to the nineteenth centuries.</p>	<p>L.06 <i>Koutroumpas D., Papadopoulos G.</i> The pharmacological work of Archigenes Apameus as it is referred in Corpus Galenicum.</p>	<p>L.10 <i>Bosse-Bringewatt K., Friedrich C.</i> Der ‘Gehes Codex’ und seine Bedeutung im Apothekenalltag.</p>
10.15 – 10.30	<p>L. 03 <i>López González M., Francés Causapé M.C.</i> An antidiabetic remedy: Uruanado Pesqui Wine.</p>	<p>L.07 <i>Tekiner H.</i> Dioscorides’ materia medica manuscripts in Turkey.</p>	<p>L.11 <i>Arabas I.</i> <i>Thesauros plantarum sybericarum.</i> Tracing the research of an outstanding Polish florist- Ferdynand Karo (1845-1927).</p>
10.30 – 10.45	<p>L.04 <i>Erdemir A.D.</i> Importance of Misvaque from the point of view of Turkish history of pharmacy.</p>	<p>L.08 <i>Bela Z.</i> Wall calendars published by the Cracow Museum of Pharmacy.</p>	<p>L.12 <i>Keshavarzi P.</i> Theodor Kotschy, ein österreichischer Botaniker im Orient.</p>

SEPT. 17, 2009

	Hörsaal/Lecture Room C1 Parallel Session 4	Hörsaal/Lecture Room C2 Parallel Session 5	Hörsaal/Lecture Room Aula Parallel Session 6
Vorsitz/Chair 11.15 – 11.30	Bruno Bonnemain L.13 <i>Obreza A.</i> The apothecaries in the archives of Stična monastery.	Poul R. Kruse L.17 <i>Anderson S.C.</i> British apothecaries and the Atlantic slave trade 1650 to 1807.	Peter-Hartwig Graepel L.21 <i>Vanden Berghe E.J.M.J.</i> The sister-pharmacists of the Saint- John's hospital in Bruges: How pharmaceutical skills and remedies were acquired and passed on to next generations.
11.30 – 11.45	L.14 <i>Kirkegaard H.</i> Leo Pharma historical archives and museum.	L.18 <i>Tatsumo M.</i> History of medicine and pharmacy in Japan.	L.22 <i>Langebner T.K.</i> Über die (mangelnde) wissenschaftliche Produktion österreichischer Apotheker im 19. Jahrhundert.
11.45 – 12.00	L.15 <i>Rusek V.</i> Apotheken-Etiketten in der Sammlung des böhmischen pharmazeutischen Museums.	L.19 <i>Miller G.C.</i> Bush remedies – beyond the black stump.	L.23 <i>Winkler A.</i> „Ad alterum, was anbelangt das Examen practicum der Wissenschaft...“.
12.00 – 12.15	L.16 <i>Bagliani C.L.</i> La matière médicale en usage au milieu du XIXe siècle à travers l'inventaire des vases de bois d'une pharmacie viennoise.	L.20 <i>Steiger C.</i> In space and on the moon: mankind's most remote pharmacies.	L.24 <i>Moreno Toral E., Ramos Carrillo A., De Rojas Álvarez M.A.</i> Ordinances of the pharmacist of Seville in the modern age.

SEPT. 17, 2009

	Hörsaal/Lecture Room C1	Hörsaal/Lecture Room C2	Hörsaal/Lecture Room Aula
13.30 – 14.00	Plenarvortrag/Plenary Lecture <i>Gregory Higby (USA)</i> The promotion of remedies to pharmacists in the USA, 1800-2000.		
	Parallel Session 7	Parallel Session 8	Parallel Session 9
Vorsitz/Chair 14.15– 14.30	Gilbert Zinsler L.25 <i>Bachour N.</i> Die Rezeption der „Magia Naturalis“ bei Ibn Sallum al-Hatabi (gest. 1669).	Kurt Schneider L.30 <i>Mönnich M.W.</i> <i>Aqua florum omnium</i> im officinellen Arzneischatz.	Georgios Papadopoulos L.36 <i>De Rojas Álvarez R., Ramos Carrillo A.</i> The hospital of the <i>Santa Caridad</i> of Seville: Study of diseases and drug treatments during the nineteenth century.
14.30 – 14.45	L.26 <i>Bierman A.I.</i> Wouter van Lis and his Pharmacopoea galeno-chemico-medica 1747.	L.31 <i>Magyar L.A.</i> Leech business and Hungary.	L.37 <i>Mader B.E.</i> Jahrespersonalbedarf an Arzneien im erzhertzoglichen Haushalt im Grazer Palais Meran im Jahre 1858.
14.45 – 15.00	L.27 <i>Wicherink S.C.</i> Bataviasehe Apotheek, a missed opportunity.	L.32 <i>Ruiz Vega P.</i> L'éther sulfurique dans un manuscrit de l'Académie Royale de Médecine et Chirurgie de Cadix au XIX ^e siècle.	L.38 <i>Bonnemain B.</i> La comparaison des formulaires français et américains en 1945 : divergences techniques ou sociales et politiques?
15.00 – 15.15	L.28 <i>Anagnostou S.</i> Die <i>pojha ñaña</i> , ein medizinisch-pharmazeutisches Lehrbuch aus Paraguay (18. Jh.).	L.33 <i>Tamarelle C.</i> Le Baume du Tigre: histoire de la pharmacie ou problème d'actualité.	L.39 <i>Bernsneider-Reif S.</i> „Beneficial effects often dramatic“ – Corticoids and German-American relations.
15.15 – 15.30	L.29 <i>Klosa A.M.</i> Das <i>Deutsche Apothekerbuch</i> Johann Christian Traugott Schlegels.	L.34 <i>Mat A.</i> L'histoire de l'opium dans l'empire ottoman.	L.40 <i>Schlick C.</i> Die Arzneimittelversorgung in Deutschland während WK II – anhand ausgewählter Beispiele.
15.30 – 15.45	L.35 <i>Alegre Pérez M.E., López González M.</i> Vu depuis la Pharmacie Royale : «La consultation médicale» comme pratique de ce qui est thérapeutique. (XVII ^e , XVIII ^e siècles).	L.41 <i>Helmsaedter G.</i> Die Bedeutung der Selbstmedikation: Zur Situation vor 40 Jahren.	

SEPT. 18, 2009

	Hörsaal/Lecture Room C1	Hörsaal/Lecture Room C2	Hörsaal/Lecture Room Aula
9.00 – 9.30	Plenarvortrag/Plenary Lecture <i>Christoph Friedrich</i> (Deutschland) Pharmazie im Dienste des Volkes? Arzneimittel- und Apothekenwesen in der NS-Zeit und in der DDR.		
	Parallel Session 10	Parallel Session 11	Parallel Session 12
Vorsitz/Chair	Stuart Anderson	Annette Bierman	María del Francés Causapé
11.15 – 11.30	L.42 <i>Babica J.</i> History of development and usage of pharmaceutical pictograms in Czechoslovakia.	L.46 <i>Cipriani G.</i> The Apothecary Diacinto Cestoni.	L.50 <i>Gorski P.W., Radomski A.</i> The pharmacy as a cultural phenomenon.
11.30 – 11.45	L.43 <i>Brzezińska J.</i> Anfang und Entwicklung einer pharmazeutischen Fabrik in Kolberg in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.	L.47 <i>Eikermann E.</i> Apotheker Johann van Beethoven (1776-1848).	L.51 <i>Guibert M.S.</i> Remèdes à la portée de tous? Quelques réponses de la société d'hier et d'aujourd'hui.
11.45 – 12.00	L.44 <i>Ernerot L., Torberger G.</i> Collection of GMP-documents from the Swedish pharmaceutical industry.	L.48 <i>Corvi A.</i> La pharmacie de voyage de Marie- Louise Impératrice et Archiduchesse de Parme.	L.52 <i>Barsu C.</i> The contribution of Iuliu Moldovan on the interrelation between drug and society.
12.00 – 12.15	L.45 <i>Smiltena I., Sidlovska V., Maurina B.</i> Drug dosage forms and their development in Europe in the 19 th century.	L.49 <i>Yegehoglu S.</i> Istanbul Pharmacy from 1919 until 2009.	L.53 <i>Homan P.G.</i> What they cost and what they contained.

SEPT. 18, 2009

	Hörsaal/Lecture Room C1 Parallel Session 13	Hörsaal/Lecture Room C2 Parallel Session 14
Vorsitz/Chair 14.00 – 14.15	Christiane Staiger L.54 <i>Ferentzi M.</i> Pharmacy-foundations in Koszeg (Hungary).	Gilbert Zinsler L.59 <i>Mat A.</i> La pharmacopée militaire ottomane du Dr. Bernard.
14.15 – 14.30	L.55 <i>Thune B.G.</i> To swallow camels or to be swallowed...? My personal experience as a pharmacist with the metamorphosis from being an independent pharmacy owner to become the daily leader of a chain pharmacy.	L.60 <i>Szalay A., Szalay L.</i> Remembrance to a military pharmacist of the Austrian-Hungarian monarchy in the 1st World War.
14.30 – 14.45	L.56 <i>Popescu H., Mogoşanu G.D.</i> Les deux catastrophes législatives de l'histoire des pharmacies de Roumanie.	L.61 <i>Andrés Turrion M.L.</i> Industrial medicine production for the army during the Spanish civil war (1936-1939).
14.45 – 15.00	L.57 <i>Maurina B., Sidlovska V., Smiltena I.</i> Gesetzliche Regelungen für die Pharmazie in Lettland in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts.	L.62 <i>Brasa B., Landin M.</i> The military pharmaceutical laboratory at the School of Pharmacy of Santiago de Compostela (1936-1939): how and who worked there.
15.00 – 15.15	L.58 <i>Ramos Carrillo A., De Rojas Álvarez M.A., Moreno Toral E.</i> Professional intrusion and conflicts in the College of Pharmacists of Seville (1892-1931).	L.63 <i>Klevstrand R.</i> Pharmacists serving under war conditions in Northern Norway.
15.15 – 15.30		L.64 <i>Olli M.</i> Der russische Doppeladler als Merkmal der finnischen Apotheken.

SEPT. 19, 2009

	Hörsaal/Lecture Room C1	Hörsaal/Lecture Room C2
9.00 – 9.30	<p>Plenarvortrag/Plenary Lecture</p> <p><i>François Ledermann (Suisse)</i> Ils marchèrent avec leur siècle. Promotion sociale et vocation scientifique de la pharmacie de Napoléon à Bismarck.</p>	
	Parallel Session 15	
Vorsitz/Chair	Iwona Arabas	Christa Kletter
9.45 – 10.00	<p>L.65 <i>Francés Causapé M.C., Del Valle Nieto A.</i> Remedies for the plague in a work by the Renaissance doctor Fernando Alvarez Barca.</p>	<p>L.69 <i>Bonnemain B.</i> Le médicament vu par les artistes : de Daumier à nos jours.</p>
10.00 – 10.15	<p>L.66 <i>Worling P.M.</i> Regulations introduced in Scottish cities during the fourteenth to the seventeenth centuries to prevent the spread of the plague.</p>	<p>L.70 <i>Gravé J.</i> Un apothicaire au XVIIIème siècle d'après un tableau de Pietro Longhi de 1752.</p>
10.15 – 10.30	<p>L.67 <i>Lomagnò P.</i> Le „cholera morbus“ et les pharmacies du Piémont (1829-1837).</p>	<p>L.71 <i>Landgraf S.</i> Das schriftstellerische Werk des Apothekers Emil Jacobsen: Stilgeschichte in „Reinischmiede“ und Industrieblättern.</p>
10.30 – 10.45	<p>L.68 <i>Ban G.</i> La pharmacie Picciola et la santé publique à Trieste pendant les épidémies de choléra du XIX siècle.</p>	<p>L.72 <i>Zargaran A., Mohagheghzadeh A., Daneshamouz S.</i> Pharmaceutical vessels from ancient Persia.</p>

SEPT. 19, 2009

	Hörsaal/Lecture Room C1	Hörsaal/Lecture Room C2
	Parallel Session 17	Parallel Session 18
Vorsitz/Chair	Andreas Winkler	Sabine Anagnostou
11.15 – 11.30	L.73 <i>Charlot C.</i> Thérapeutiques, reflets de la société.	L.79 <i>Kiss A.</i> The dreadful Bight of Benin and quinine.
11.30 – 11.45	L.74 <i>Papadopoulos G.</i> Paracelsus und die volkstümlichen Kenntnisse über Arzneimittelpräparation und –Anwendung.	L.80 <i>Beccarelli A., Monti A.</i> Le proton: le 1° des reconstituants dans les années 1930.
11.45 – 12.00	L.75 <i>Mure C.</i> The history of homeopathic medicine in terms of the history of the Vienna School of Medicine.	L.81 <i>Leibrock E.</i> Vom Opium zum Sulfonal - Die medikamentöse Behandlung psychisch Kranker in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts.
12.00 – 12.15	L.76 <i>Lefas M., Papadopoulos G.</i> The search for the 'Sal' by Samuel Hahnemann.	L.82 <i>Mayer K.</i> „Ob der Philipp heute still wohl bei Tische sitzen will?“ Zur Konzeptualisierungsgeschichte hyperkinetischer Störungen und der Entwicklung von Psychostimulanzien und wie beides zusammenkam.
12.15 – 12.30	L.77 <i>Alegre Pérez M.E.</i> L'Espagne. Siècle XXI. Histoire du long chemin pour le pharmacien homéopathique.	L.83 <i>Græpel P.-H.</i> Regenon® (Amfepramon), ein erfolgreicher Appetitzügler seit über 50 Jahren.
12.30 – 12.45	L.78 <i>Frauwaller A.</i> Geschichte der probiotischen Medizin.	L.84 <i>Pita J., Pereira A.</i> The reception of penicillin in Portugal (1945-1950).

POSTERFÜHRUNG
POSTER WALK
PRESENTATION DES AFFICHES

Die Poster befinden sich im Eingangsbereich des Hörsaalzentrums und werden im Rahmen einer Posterführung von den Autoren vorgestellt.

Die Posterführung wird gruppenweise durchgeführt, wobei jede Gruppe von einem Moderator geleitet wird. Die Poster sind nach Sprachen gruppiert, sodass jeder Gruppe eine bestimmte Postersprache zugeordnet ist. Während der Posterführung ist jeweils ein Autor anwesend, um das Poster kurz vorzustellen und Fragen der Kongressteilnehmer zu beantworten. Die besten drei Poster werden im Rahmen der Schlussitzung des Kongresses prämiert.

The posters are put up in the entrance area of the lecture hall centre and will be presented by the authors during a posterwalk.

Different groups of congress participants headed by a moderator are lead to different poster groups which are arranged according to the poster languages. One poster author will be present during the poster walk to give a brief outline of the poster content and to answer questions of the congress participants. The best three posters will be selected and awarded during the closing ceremony of the congress.

Les affiches sont situées à l'entrée du centre des salles de cours et seront explicitées par les auteurs lors de la présentation des affiches.

La présentation des affiches (classé par langue) se fera en groupe. Les participants seront également regroupés selon leur langue. Un modérateur conduit chaque groupe.

Pendant la présentation, un auteur présentera brièvement son affiche et répondra aux questions des participants. Les trois meilleurs affiches seront primées lors de la cérémonie de clôture du congrès.

Gruppe 1: 9.45 – 10.15 (Deutsch)

Moderator: Christa Kletter

P.01

Drábek P., Lisá M.

Materia Medica im 12. Jahrhundert in Montpellier.

P.02

Kohls K-H., Friedrich C.

Auf der Suche nach der Zauberkugel: Salvarsan® – Ein Arsen das heilt.

P.03

Möckel A., Anagnostou S.

Aloe, Augentrost und Fenchel – Klare Sicht seit Jahrhunderten.

P.04

Müller J., Anagnostou S.

Pflanzliche Wundheilmittel von der frühen Neuzeit bis zur Gegenwart.

P.05

Scheffler T.TS., Friedrich C.

Cochenille – Farbstoff und Arzneimittel.

P.06

Schuster N., Anagnostou S.

Tagetes: Zur Geschichte einer Zierpflanze mit Heilkräften.

Group 2: 9.45 – 10.15 (English)

Moderator: Geoff Miller

P.07

Ambrus T.

Church pharmacies on the territory of Slovakia in the 17th – 20th centuries.

P.08

Kerničan L., Krajnović D.

Developing the first pharmacies in Vojvodina - „Pharmacy on the stairs“ Vrsac.

P.09

Kerničan L., Živanović D., Krajnović D.

Developing hospital pharmacy service at the Clinical Center Belgrade.

P.10

Krajnovic D., Jorgovanovic D., Milosovec Kostadinovic K., Dragicevic-Curic N.

The pharmaceutical collection of Branicevo district preserved in the health care institution - Pozarevac Pharmacy.

P.11

Nedopilová L.

Pharmacy in the Czech Republic in the second half of the 20th century.

P.12

Yegeenoglu S., Sezik E.

Sehremeni Central Pharmacy from late Ottoman Period.

P.13

Yegeenoglu S.

Kayhan Pharmacy: four decades in two cities.

Groupe 3: 9.45 – 10.15 (Français)

Modérateur: Jacques Gravé

P.14

Carata A., Boană E., Rizescu C.

La pratique pharmaceutique dans une pharmacie de Transylvanie au XIX^e siècle (Roumanie).

P.15

Carata A., Tăerel A-E., Soporean M.

L' état, le maître et l'élève en pharmacie durant la seconde moitié du XIX^e siècle.

P.16

Mirić M., Krajinović D.

Formation des pharmaciens à Belgrade – une tradition longue de 70 ans.

P.17

Puerto F.J., Mazuecos E.

Patrimoine historique-pharmaceutique à Madrid (Espagne).

P.18

Tăerel A-E., Rizescu C., Stancu E., Ghidel G., Dimofte-Popescu L.

Les médicaments en Roumanie de 1950 à 1990.

Gruppe 4: 10.15 – 10.45 (Deutsch)

Moderator: Larissa Leibrock-Plehn

P.19

Bosse-Bringewatt K., Friedrich C.

Zur Gründung und Entwicklung der Firma Gehe.

P.20

Engel C.CE. Friedrich C.
Paradies-Apotheke Nürnberg.

P.21

Klosa A.M., Vonderau M.
Gründung der Sudetendeutschen Apothekerzeitung.

P.22

Köppe M., Friedrich C.
Ankerwerk Rudolstadt – Eine Unternehmensgeschichte.

P.23

Langebner T.K.
Aspekte der Arzneigebarung im zivilen Bereich während des Ersten Weltkriegs.

P.24

Räth A., Friedrich C.
Die Pharmazeutische Gesellschaft der DDR (PhG-DDR) von 1945 bis 1990.

Group 5: 10.15 – 10.45 (English)

Moderator: Peter Worling

P.25

Brasa B., Landín M.
Medicines and dressings produced by the military pharmaceutical laboratory at the School of Pharmacy of Santiago de Compostela (1936-1939).

P.26

Kruse P.R., Kruse E.
Use of medicines in Northern Jutland, Denmark, in the 1790s.

P.27

Majewski J.
Selected reasons of death and dance of death in Poland.

P.28

Šarić-Kundalić B., Fritz E., Saukel J.
Traditionally used prescriptions from Vranica Mountain, Bosnia and Herzegovina.

P.29

Soroceanu V., Rais C.
Short foray into the traditional Romanian remedies.

P.30

Tekiner H.
Haldun Taner and „Fazilet Eczanesi“ (The Virtue Pharmacy): A play shedding light on the history of pharmacy in Turkey.

**16. September 2009/Wednesday, September 16, 2009/
Mercredi, 16 Septembre 2009**

17.00 – 18.30

**Kongresseröffnung/Opening Ceremony of the Congress/ Cérémonie
d'Ouverture**

Siehe Seite 8/see page 8/voir page 8

19.00

**Cocktailempfang in der Universität Wien/Cocktail Reception in the
University of Vienna/Réception de Bienvenue à l'Université de Vienne**

Siehe Seite 9/see page 9/voir page 9

**Donnerstag, 17. September 2009/Thursday, September 17, 2009/
Jeudi, 17 Septembre 2009**

19.00 – 24.00

**Feierliche Sitzung der Internationalen Akademie für Geschichte der
Pharmazie und Empfang in der Universität Wien/
Ceremonial Meeting of the International Academy for the History of
Pharmacy and Reception in the University of Vienna/
Séance solennelle de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie
et Réception à l'Université de Vienne**

Siehe Seite 11/see page 11/voir page 11

STADTRUNDFAHRT/CITY TOUR/VISITE DE LA VILLE

**Donnerstag, 17. September 2009/Thursday, September 17, 2009/
Jeudi, 17 Septembre 2009**

Abfahrt/Departure/Départ: 9.00

Universität Wien, Hauptgebäude/University of Vienna, Main Building/Université
de Vienne, Bâtiment principal

Ecke/at the corner/au coin: Dr.-Karl-Lueger-Ring 1/Grillparzerstraße

Dauer/duration/durée: ca 3 Stunden/about 3 hours/environ 3 heures

LUNCHES

Stiegl Ambulanz

Alserstraße 4, A-1090 Wien

Universitätscampus, 1. Hof /University Campus, Courtyard 1/

Campus de l'Université, Cour 1

Haupteingänge/Main Entrances/Entrées principales:

Alser Straße 4, Spitalgasse 2, Garnisongasse 13, 1090 Wien

12.15 – 13.30

Donnerstag, 17. September 2009/Thursday, September 17, 2009/

Jeudi, 17 Septembre 2009

12.15 – 14.00

Freitag, 18. September 2009/Friday, September 18, 2009/

Vendredi, 18 Septembre 2009

12.45 – 14.00

Samstag, 19. September 2009/Saturday, September 19, 2009/

Samedi, 19 Septembre 2009

KONGRESSBÜRO

Öffnungszeiten der Kongressregistratur:

16. September 2009: 13.00 – 19.00

Universität Wien, Hauptgebäude, Haupteingang
Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Wien

17. September 2009: 08.00 – 16.00

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof, 1090 Wien

18. September 2009: 08.30 – 16.00

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof, 1090 Wien

19. September 2009: 08.30 – 16.00

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof, 1090 Wien

Anwesenheit des Vertreters des Reisebüros:

16. September 2009: 13.00 – 19.00

Universität Wien, Hauptgebäude, Haupteingang
Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Wien

17. September 2009: 08.00 – 16.00

Universitätscampus, Hörsaalzentrum, 2. Hof, 1090 Wien

18. September 2009:

Frau Taussig ist zw. 9.00 und 16.00 telefonisch erreichbar (+43 1 58800 525)

Wissenschaftliches Sekretariat

Ass. Prof. Dr. Christa Kletter

Department für Pharmakognosie, Universität Wien, Pharmaziezentrum
Althanstraße 14, A-1090 Wien

Telefon: +43 1 4277-55244, Fax: +43 1 4277-9552

E-Mail: christa.kletter@univie.ac.at

Kongress-Sekretariat (Vorregistrierung und Anfragen)

Wiener Medizinische Akademie

Claudia Schantl

Alser Straße 4, A-1090 Wien

Telefon: +43 1 4051383, Fax: +43 1 4078274

E-Mail: 39ichp@medacad.org

Reisebüro: Austropa Interconvention

Verkehrsbuero-Ruefa Reisen GmbH

Dresdner Straße 81-85, A-1200 Wien

Telefon: +43 1 58800-525, Fax: +43 1 58800-520

E-Mail: katharina.taussig@interconvention.at

www.austropa-interconvention.at

KONGRESS-SPRACHEN

Die offiziellen Kongress-Sprachen sind Deutsch, Englisch und Französisch. Bei allen Vorträgen und für die Gestaltung der Poster ist ausnahmslos nur eine dieser drei Sprachen zugelassen.

KURZVORTRÄGE

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass Ihr Vortrag in jener Sprache abgehalten werden muss, die Sie auch für das Abstract gewählt haben.

Präsentationstechnik

- Die Vortragssäle sind mit **Datenprojektion, Diaprojektion** sowie **Overhead Projektion** ausgestattet.
- Bitte geben Sie Ihre Präsentation oder Ihre Dias im Abgaberaum am Morgen des Tages Ihres Vortrages, spätestens jedoch zwei Stunden vor Ihrem Vortrag ab. (45 Minuten für die Vortragenden der ersten Sitzung des Tages).
- Die Vortragssäle sind ausschließlich mit **Windows-PCs** (kein Apple) ausgestattet.
- Bitte bringen Sie Ihre Präsentation auf einem **USB-Stick** oder einer **CD-ROM**, im Format Windows (PC) mit. Um eventuellen technischen Problemen vorzubeugen, könnten Sie Ihre Präsentation ebenfalls auf einem zweiten Medium abspeichern.
- Dateiformat: Microsoft Office Power Point 97–2003 oder Adobe Acrobat formatiert im Windows (PC) Format. (Betriebssystem: Windows XP)
- Bevorzugte Auflösung: XGA (1024 x 768 pixel)

POSTER

90 cm breit x 130 cm hoch x (Hochformat). Das Befestigungsmaterial wird vor Ort zur Verfügung gestellt.

Während der Posterführung, Freitag, 18. September, zwischen 9.45 und 10.45, muss ein Posterautor bei seinem Poster anwesend sein, um das Poster kurz vorzustellen und Fragen der Kongressteilnehmer zu beantworten.

KONGRESSGEBÜHREN

IGGP Mitglieder	€ 330.00
Nicht-Mitglieder.....	€ 370.00
Studenten	€ 200.00
Begleitpersonen.....	€ 220.00

Eine Anmeldung nach dem 31. August kann nur mehr vor Ort durchgeführt werden. Bei späten Registrierungen ist es dringend notwendig, beim Abholen der Kongressunterlagen eine Zahlungsbestätigung vorzuweisen, da ansonsten der Kongressbeitrag – falls er dem Kongresskonto noch nicht gutgeschrieben ist – vor Ort zu bezahlen ist.

Die oben angeführten Kongressgebühren für Teilnehmer beinhalten:

- Teilnahme an den wissenschaftlichen Sitzungen
- Tagungsunterlagen (Kongresstasche, Kongressband etc.)
- Besuch der Ausstellungen im Eingangsbereich und der Posterpräsentationen
- Kaffeepausen und Lunches
- Besuch der Eröffnungszeremonie mit anschließendem Cocktailempfang in der Universität Wien
- Besuch der Sitzung der Internationalen Akademie für Geschichte der Pharmazie und anschließendem Empfang

Die Gebühren für Begleitpersonen beinhalten:

- Besuch der Eröffnungszeremonie mit anschließendem Cocktailempfang in der Universität Wien
- Besuch der Sitzung der Internationalen Akademie für Geschichte der Pharmazie und anschließendem Empfang
- Stadtrundfahrt (siehe Seite 26)
- Lunches

ZAHLUNGSMODALITÄTEN

Banküberweisung auf das Kongresskonto (spesenfrei für den Empfänger) lautend auf:

„WMA, ICHP 2009“,
bei der Erste Bank, Alser Straße 23, 1080 Wien, Österreich
Kontonummer: 286-274-963/31, BLZ 20111
IBAN: AT462011128627496331, BIC: GIBAATWW.

Zahlungen müssen für den Empfänger spesenfrei durchgeführt werden, allfällige Spesen werden vor Ort kassiert. Bitte weisen Sie die Namen der Teilnehmer auf den Überweisungen deutlich aus, passend zu den Namen auf den Anmeldeformularen, da die Zahlungen sonst nicht zugeordnet werden können.

Wir akzeptieren gerne folgende **Kreditkarten**: VISA, Diners und MasterCard.

STORNOBEDINGUNGEN

Ihre Anmeldung ist rechtsverbindlich. Im Falle Ihrer Verhinderung bitten wir um schriftliche Absage beim Kongress-Sekretariat. Bei Rücktritt bis zum 30. Juni 2009 werden 50% der Teilnahmegebühr rückerstattet. Bei Rücktritt nach dem 30. Juni 2009 ist keine Rückerstattung der einbezahlten Beträge mehr möglich.

Das Datum des Poststempels oder des Fax wird als Basis für die Refundierung verwendet. Bitte geben Sie die bevorzugte Zahlungsart für die Kostenrefundierung auf Ihrer schriftlichen Stornierung an. Refundierungen werden nach dem Kongress vorgenommen.

TEILNAHMEBESTÄTIGUNGEN

Bestätigungen über die Teilnahme am Kongress können bei der Kongressregistratur abgeholt werden.

WISSENSCHAFTLICHES BEGLEITPROGRAMM

Die Anmeldung zu den Führungen erfolgt vor Ort bei der Kongressregistratur. Der Kostenbeitrag ist bei der Anmeldung zur Führung zu erlegen. Da leider die Teilnehmerzahl pro Führung begrenzt ist, werden wir die Teilnehmer nach dem Datum der Anmeldung zur Führung reihen.

Führung 2: Historische Sammlungen des Departments für Pharmakognosie der Universität Wien

Samstag, 19. September 2009

Gebühr: € 10.00 pro Person

Bei Bedarf können zusätzliche Führungen auch Sonntag, 20. September 2009 bzw. an den folgenden Wochentagen durchgeführt werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Treffpunkt: Sonntag 20. September 2009 und folgende Wochentage:
Department für Pharmakognosie, Universität Wien, Althanstraße 14, 1090 Wien
Öffentliche Verkehrsmittel:
U-Bahn: U4, U6, Station Spittelau, jeweils Ausgang Verkehrsamt
Straßenbahn: Linie D, Station Liechtenwerder Platz
Die Uhrzeit wird in Absprache mit den Interessenten festgelegt.

Führung 3: Bibliothek der Österreichischen Apothekerkammer und Bibliothek am Institut für Geschichte der Medizin

Donnerstag, 17. September 2009 und Freitag, 18. September 2009
Gebühr: € 10.00 pro Person

Führung 4: Narrenturm - Pathologisch-Anatomisches Bundesmuseum

Donnerstag, 17. September 2009 und Freitag, 18. September 2009
Gebühr: € 10.00 pro Person

Das Museum ist öffentlich zugänglich (Universitätscampus, Zugang van-Swieten-Gasse). Nähere Hinweise unter www.narrenturm.at. Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch (15.00-18.00), Donnerstag (8.00-11.00).

Führung 5: Josephinum - Sammlungen des Instituts für Geschichte der Medizin der Medizinischen Universität Wien

Donnerstag, 17. September 2009 und Freitag, 18. September 2009
Gebühr: € 10.00 pro Person

Die Sammlungen sind öffentlich zugänglich (Josephinum, 1090 Wien, Währingerstraße 25). Die Öffnungszeiten sind Montag-Freitag (09.00-15.00).

Führung 6: Österreichische Nationalbibliothek – Prunksaal und Handschriftensammlung

Donnerstag, 17. September 2009
Gebühr: € 15.00 pro Person

Der Prunksaal ist öffentlich zugänglich (Österreichische Nationalbibliothek, Eingang Josefsplatz). Nähere Hinweise unter www.onb.ac.at. Die Öffnungszeiten sind Dienstag-Sonntag 10.00-18.00, Donnerstag bis 21.00).

CONGRESS OFFICE

Opening hours of the registration desks:

September 16, 2009: 13.00 – 19.00

University of Vienna, Main Building, Main Entrance
Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Vienna

September 17, 2009: 08.00 – 16.00

University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2

September 18, 2009: 08.30 – 16.00

University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2

September 19, 2009: 08.30 – 16.00

University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2

Travel agent:

September 16, 2009: 13.00 – 19.00

University of Vienna, Main Building, Main Entrance
Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Vienna

September 17, 2009: 08.00 – 16.00

University Campus, Lecture Hall Centre, Courtyard 2

18. September 2009:

You may contact Mrs. Taussig by phone
(+43 1 58800-525) between 9.00 and 16.00

Scientific Secretariat

Ass. Prof. Dr. Christa Kletter

Department of Pharmacognosy, University Vienna, PharmaCenter
Althanstraße 14, A-1090 Vienna

Phone: +43 1 4277-55244, Fax: +43 1 4277-9552

E-mail: christa.kletter@univie.ac.at

Congress Secretariat (Pre-registration und inquiries)

Vienna Medical Academy

Claudia Schantl

Alser Straße 4, A-1090 Vienna

Phone: +43 1 4051383, Fax: +43 1 4078274

E-mail: 39ichp@medacad.org

Travel agency: Austropa Interconvention

Verkehrsbuero-Ruefa Reisen GmbH

Dresdner Straße 81-85, A-1200 Vienna

Phone: +43 1 58800-525, Fax: +43 1 58800-520

E-mail: katharina.taussig@interconvention.at

www.austropa-interconvention.at

GENERAL INFORMATION

LANGUAGES

The accepted languages at the congress are German, English and French. All short lectures are requested to be held in one of the three official languages. Similarly, the posters are only accepted if one of the three official languages is used for the script.

SHORT LECTURES

All short lectures have to be held in the language which was chosen for the submitted abstract.

Projection and technical setting

- All rooms are equipped with **data projection, slide projectors** and **overhead projectors**.
- It is essential that you hand over your presentation in the slide preview room in the **morning of the day** your talk is scheduled, but not later than 2 hours in advance (45 minutes for the lecturers of the first sessions of the day).
- The lecture rooms are exclusively equipped with **Windows-PCs** (no Macintosh machines).
- Please bring a **USB-stick** or a **CD-ROM**, all formatted for Windows (PC). You may want to carry a second disk/CD as a back-up in case there is any insoluble technical problem.
- **File format:** Microsoft Power Point or Adobe Acrobat formatted for Windows (PC). (Operating system: Windows XP).
- **Preferred Resolution:** XGA (1024 x 768 pixel)

POSTER

90 cm width x 130 cm height (upright format). Pins to fix your poster will be provided onsite.

During the poster walk, Friday, September 18, between 9.45 and 10.45, one poster author needs to stand next to his poster to give a brief outline of the poster content and to answer questions of the congress participants.

CONGRESS FEES

ISHP members	€ 330.00
Others.....	€ 370.00
Students	€ 200.00
Accompanying Persons.....	€ 220.00

After August 31 on-site registration will be possible. For late pre-registration we urgently advise you to present the payment order at the local registration desk when registering in case the money has not been transferred to the congress account yet. Otherwise, you will be asked to pay the congress fee on site.

The above indicated congress fees for participants cover:

- Admission to all scientific sessions and poster area
- Congress papers and items (congress bag, abstract book, etc)
- Exhibitions in the congress foyer
- Coffee breaks and lunches
- Admission to the Opening Ceremony
- Admission to the Welcome Cocktail in the University of Vienna
- Admission to the Ceremonial Meeting of the International Academy for the History of Pharmacy and the ensuing reception

The fees for accompanying persons cover:

- Admission to the Opening Ceremony
- Admission to the Welcome Cocktail in the University of Vienna
- Admission to the Ceremonial Meeting of the International Academy for the History of Pharmacy and the ensuing reception
- Guided City tour (please, refer to page 26)
- Lunches

PAYMENT

Bank transfer to the congress account (free of charges for the congress organisers):

Attention to: „WMA, ICHP 2009“

Erste Bank, Alser Straße 23, 1080 Vienna, Austria

Account number: 286-274-963/31, bank/routing code 20111

IBAN: AT462011128627496331, BIC: GIBAATWW.

Please, note that all payments have to be carried out free of charges for the congress organisers. Expenses having been arisen through payment orders will be collected when registering in Vienna. Please, indicate clearly the names of the

GENERAL INFORMATION

participants on the money transfer forms which have to coincide with the names on the registration forms. Otherwise, the payments cannot be assigned to the right persons.

The following **credit cards** are accepted: VISA, Diners and MasterCard.

CANCELLATION POLICY

Your pre-registration is legally binding. The notice of cancellation has to be made in writing by registered letter or fax sent to the Congress Secretariat. When the written cancellation is received before June 30, 2009, 50% of the costs will be refunded. No payment will be reimbursed, if the cancellation letter arrives later than June 30, 2009. The date of the postmark or fax will be the basis for considering refunds. Please indicate the preferred method of reimbursement (cheque or bank transfer, incl. account number) on your written cancellation. Refunds will be made after the congress.

CERTIFICATES OF ATTENDANCE

Certificates regarding your participation at the congress may be collected from the registration desks.

SCIENTIFIC EXCURSIONS

You are kindly requested to register for these tours at the local registration desk. As the number of persons for each tour is limited, we shall list the participants according to the date of registering for the tours.

Tour 2: Historical collections of the Department of Pharmacognosy, University of Vienna

Saturday, September 19, 2009

Fee: € 10.00 per person

If there is any further demand, additional excursions will be offered on Sunday, September 20, 2009, and during the following week.

Meeting point: Sunday, September 20, 2009, and the following weekdays:

Department of Pharmacognosy, University Vienna, Althanstraße 14, 1090 Vienna

Public transport:

Underground: U4, U6, stop: Spittelau, exit Verkehrsamt

Tram: Line D, stop: Liechtenwerder Platz

Time and dates will be determined in agreement with the interested parties.

Tour 3: Library of the Austrian Apothecary Association and Library of the Department of History of Medicine

Thursday, September 17, 2009, und Friday, September 18, 2009

Fee: € 10.00 per person

**Tour 4: Madhouse Tower - The Federal Pathologic-anatomical Museum
Vienna**

Thursday, September 17, 2009, and Friday, September 18, 2009

Fee: € 10.00 per person

The museum is open to the public (University Campus, entrance: van-Swieten-Gasse). For further details refer to www.narrenturm.at. The opening hours are: Wednesday (15.00-18.00), Thursday (8.00-11.00).

Tour 5: Museum of the History of Medicine, Medical University Vienna

Thursday, September 17, 2009 and Friday, September 18, 2009

Fee: € 10.00 per person

The museum is open to the public (Josephinum, 1090 Vienna, Währingerstraße 25). The opening hours are Monday to Friday (09.00-15.00).

**Tour 6: Austrian National Library – State Room and Collection of
Manuscripts**

Thursday, September 17, 2009

Fee: € 15.00 per person

The State Room is open to the public (Österreichische Nationalbibliothek, entrance Josefsplatz). For further details refer to www.onb.ac.at. The opening hours are Tuesday to Sunday 10.00-18.00, Thursday until 21.00).

BUREAU DU CONGRES

Jours d'ouverture du bureau d'enregistrement:

16 septembre 2009: 13.00 – 19.00

Université de Vienne, Bâtiment Principal, Entrée principale
Dr. Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Vienne

17 septembre 2009: 08.00 – 16.00

Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

18 septembre 2009: 08.30 – 16.00

Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

19 septembre 2009: 08.30 – 16.00

Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

Jours d'ouverture de l'agence de voyages:

16 septembre 2009: 13.00 – 19.00

Université de Vienne, Bâtiment Principal, Entrée principale
Dr. Karl-Lueger-Ring 1, 1010 Vienne

17 septembre 2009: 08.00 – 16.00

Campus de l'Université, Centre des salles de cours, Cour 2

18 septembre 2009:

Vous pouvez contacter Mme. Taussig sous le numéro de téléphone:
+43 1 58800-525

Secrétariat scientifique

Ass. Prof. Dr. Christa Kletter

Département de Pharmacognosie, Université de Vienne, Centre Pharmaceutique
Althanstraße 14, A-1090 Vienne

Tel: +43 1 4277-55244, Fax: +43 1 4277-9552

E-mail: christa.kletter@univie.ac.at

Secrétariat du congrès (inscription et questions administratives)

Académie Médicale Viennoise

Claudia Schantl

Alser Straße 4, A-1090 Vienne

Tel: +43 1 4051383, Fax: +43 1 4078274

E-mail: 39ichp@medacad.org

Agence de Voyages: Austropa Interconvention

Verkehrsbuero-Ruefa Reisen GmbH

Dresdner Straße 81-85, A-1200 Vienne

Tel: +43 1 58800-525, Fax: +43 1 58800-520

E-mail: katharina.taussig@interconvention.at

www.austropa-interconvention.at

LANGUES

Les langues officielles du congrès sont l'allemand, le français, et l'anglais. Les discours et les affiches doivent obligatoirement être présentés dans une de ces trois langues.

COMMUNICATIONS ORALES

Les discours doivent être présentés dans la même langue que le résumé.

Médias

- Les salles de conférence sont équipées de **vidéo-projecteurs**, de **projecteurs de diapositives** et de **rétroprojecteurs**.
- Veuillez remettre votre présentation dans la salle de médias au matin de votre discours, au plus tard deux heures avant de votre discours (45 minutes pour les orateurs de la première séance du jour).
- Les salles de conférence sont équipées exclusivement de système **Windows** (pas de Macs).
- Veuillez sauvegarder votre fichier sur une clé **USB-Memory Stick** ou sur **CD-ROM** en système Windows (PC). Pour éviter des éventuels problèmes techniques il est recommandé de sauvegarder votre document sur deux médias différents.
- Format de fichier: Microsoft Office Power Point 97–2003 ou Adobe Acrobat formaté en système Windows (PC). (Système d'exploitation: Windows XP).
- Résolution préférée: XGA (1024 x 768 pixel)

AFFICHES

90 cm de large et 130 cm de haut (format portrait). Vous recevrez sur place des épingles pour accrocher votre affiche.

Lors de la présentation des affiches, le vendredi 18 septembre entre 9.45h et 10.45h, la présence des auteurs aux affiches est nécessaire afin de répondre aux questions des participants.

INFORMATIONS GENERALES

FRAIS D'INSCRIPTION

Membres SIHP	€ 330.00
Non membres	€ 370.00
Étudiants.....	€ 200.00
Personnes accompagnantes	€ 220.00

À partir du 31 août 2009 vous pourrez vous inscrire sur place auprès du bureau d'enregistrement. En cas d'inscription tardive, les dossiers du congrès ne pourront être retirés que sur présentation d'une confirmation de paiement, faute de quoi il faudra (re)payer sur place les droits d'inscription si le compte du congrès n'en aurait pas encore été crédité.

Les frais d'inscriptions pour tous les congressistes couvrent les éléments suivants:

- Accès à toutes les conférences
- Dossier général du congrès (sacoche du congrès, actes de la conférence)
- Accès aux expositions dans l'entrée et présentation des affiches
- Pauses-café et déjeuners
- Accès à la cérémonie d'ouverture et à la réception de bienvenue à l'Université de Vienne
- Accès à la séance solennelle de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie et à la réception

Les frais d'inscriptions pour toutes les personnes accompagnantes couvrent les éléments suivants:

- Accès à la cérémonie d'ouverture et à la réception de bienvenue à l'Université de Vienne
- Accès à la séance solennelle de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie et réception
- Visite de la ville (voir page 26)
- Déjeuners

MODES DE PAIEMENT

Par virement bancaire (sans frais à la charge du bénéficiaire): Voici nos coordonnées bancaires :

À l'attention de: „WMA, ICHP 2009“

Banque: Erste Bank, Alser Straße 23, 1080 Vienne, Autriche

Compte No: 286-274-963/31, BLZ 20111

IBAN: AT462011128627496331, BIC: GIBAATWW.

Veuillez signaler à votre banque que le transfert doit se faire en euros sans frais à la charge du bénéficiaire. D'éventuels frais de gestion seront encaissés sur place. Veuillez indiquer clairement le nom du participant sur le virement, identique au nom indiqué sur le formulaire d'inscription, sinon l'attribution du paiement ne pourra être faite correctement.

Sont acceptées les **cartes de crédit** suivantes: VISA, Diners et MasterCard.

ANNULATIONS

Votre inscription est juridiquement contraignante. Toute annulation doit faire l'objet d'une notification écrite et être envoyée au secrétariat du congrès. En cas d'annulation avant le 30 juin 2009, vos frais de participation vous seront remboursés à hauteur de 50 %. En cas d'annulation après le 30 juin, il n'y aura aucun remboursement des sommes versées.

La date du cachet de la poste ou la date de l'envoi du fax feront foi pour le remboursement. Veuillez indiquer sur votre annulation écrite par quel mode de paiement vous souhaitez être remboursé. Les remboursements seront effectués après le congrès.

ATTESTATION DE PARTICIPATION

Les attestations de participation au congrès peuvent être retirées auprès du bureau d'enregistrement.

VISITES SCIENTIFIQUES

L'inscription à ces visites ne pourra se faire que sur place auprès du bureau d'enregistrement. Le nombre des participants par visite guidée est limité, la participation se fera selon le principe „premiers inscrits, premiers servis“.

Visite 2: Collections historiques du Département de Pharmacognosie de l'Université de Vienne

Samedi, 19 septembre 2009

Frais de participation: € 10.00 par personne

Selon les besoins nous pouvons offrir des visites guidées supplémentaires le Dimanche, 20 septembre 2009, et la semaine suivante.

INFORMATIONS GENERALES

Rendez-vous: Dimanche, 20 septembre 2009, et la semaine suivante
Département de Pharmacognosie, Université de Vienne, Althanstraße 14, 1090
Vienne

Transport public:

Métro: U4, U6, Arrêt: Spittelau, Sortie: Verkehrsamt

Tram: Ligne D, Arrêt: Lichtenwerder Platz

Les rendez-vous seront fixés selon les vœux des participants.

Visite 3: Bibliothèque de la Chambre Apothicairer d'Autriche et Bibliothèque à l'Institut d'Histoire de la Médecine

Jeudi, 17 septembre 2009 et vendredi, 18 septembre 2009

Frais de participation: € 10.00 par personne

Visite 4: „La tour des fous“ – Musée Fédéral de Pathologie et d'Anatomie

Jeudi, 17 septembre 2009 et vendredi, 18 septembre 2009

Frais de participation: € 10.00 par personne

Le musée est ouvert au public (Campus de l'Université, Entrée: van-Swieten-Gasse). Plus d'informations sous www.narrenturm.at. Heures d'ouverture:

Mercredi (15.00-18.00), Jeudi (8.00-11.00).

Visite 5: Josephinum – Musée de l'Institut d'Histoire de la Médecine de l'Université de Médecine de Vienne

Jeudi, 17 septembre 2009 et vendredi, 18 septembre 2009

Frais de participation: € 10.00 par personne

Le musée est ouvert au public (Josephinum, 1090 Vienne, Währingerstraße 25).

Heures d'ouverture: Lundi-Vendredi (09.00-15.00).

Visite 6: Bibliothèque nationale d'Autriche – Salle d'apparat et Collection des manuscrits

Jeudi, 17 septembre 2009

Frais de participation: € 15.00 par personne

La Salle d'apparat est ouverte au public (Bibliothèque nationale d'Autriche, Entrée Josefsplatz). Plus d'informations sous www.onb.ac.at. Heures d'ouverture: Mardi -

Dimanche 10.00-18.00, Jeudi 10.00-21.00.

Wissenschaftliches Komitee/Scientific Committee/Comité Scientifique

Prof. Dr. Olivier Lafont, Frankreich/France
Präsident der Internationalen Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie
President of the International Society for the History of Pharmacy
Président de la Société Internationale d'Histoire de la Pharmacie

Ass. Prof. Dr. Christa Kletter, Österreich/Austria/Autriche
Präsidentin der Österreichischen Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie
President of the Austrian Society for the History of Pharmacy
Présidente de la Société Autrichienne d'Histoire de la Pharmacie

Prof. Dr. Otto Nowotny, Österreich/Austria/Autriche

Prof. Dr. Wolf-Dieter Müller-Jahncke
Deutschland/Germany/Allemagne
Präsident der Internationalen Akademie für Geschichte der Pharmazie
President of the International Academy for the History of Pharmacy
Président de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie

Priv.-Doz. Dr. Axel Helmstädter
Deutschland/Germany/Allemagne
Generalsekretär der Internationalen Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie
General Secretary of the International Society for the History of Pharmacy
Secrétaire Général de la Société Internationale d'Histoire de la Pharmacie

Organisationskomitee/Organising Committee/Comité d'Organisation

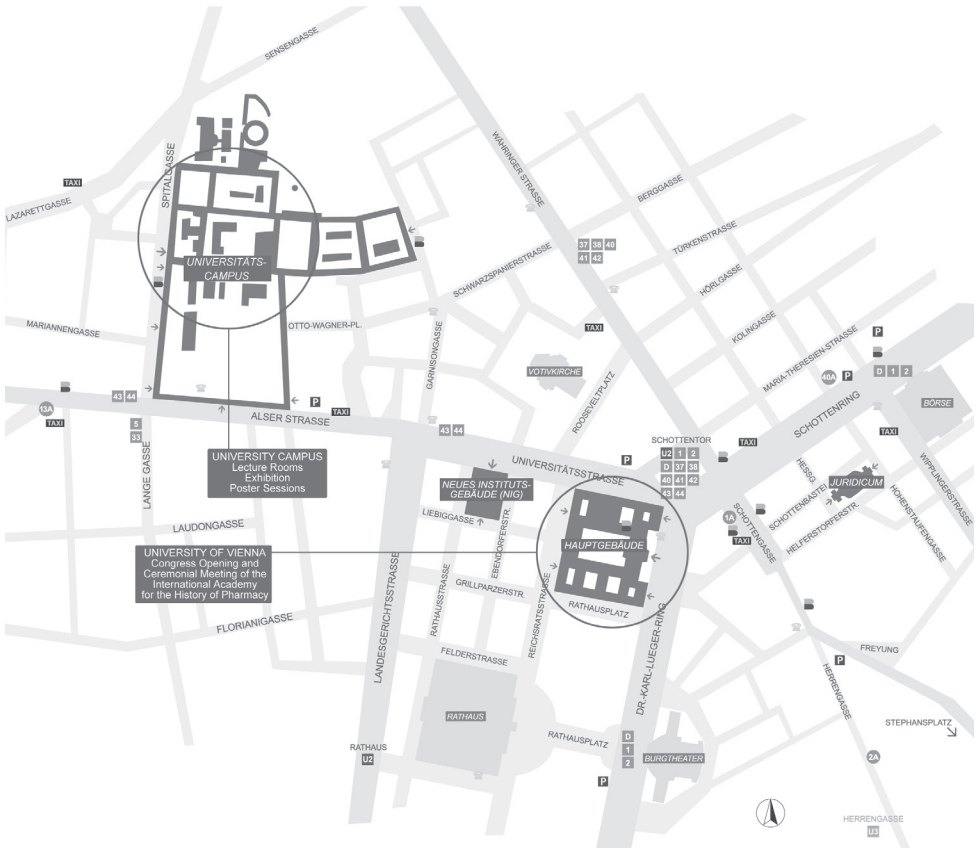
Mag. Franz Biba
Ass. Prof. Dr. Christa Kletter
Dr. Silvia Köhler-Barta
Dr. Kurt Schneider
Dr. Andreas Winkler
Mag. Gilbert Zinsler

UMGEBUNGSPLAN • AREA MAP



universität
wien

Hauptgebäude
Juridicum
Neues Institutsgebäude
Campus der Universität Wien



- Universitäts-Gebäude**
University Location
- Sehenswürdigkeit**
Sight
- Eingang**
Entrance

- U2 **U-Bahn**
Underground
- 1 **Straßenbahn**
Tram
- 1A **Autobus**
Bus

- TAXI **Taxistand**
Taxi stand
- B **Bankomat**
ATM
- P **Parkgarage**
Parking garage
- ☎ **Telefonzelle**
Telephone booth



Österreichische
Apothekerkammer



Herba Chemosan
Ihre Gesundheit ist unser Weg



Österreichische Apothekerbank
Kompetenz schafft Vertrauen.

APOTHEKER-VERLAG 



A company of PHOENIX group

Kwizda

BM.W.F^a



Boehringer
Ingelheim



Kwizda

Pharma-OTC



Nycomed Pharma



DR. PEITHNER KG

richterpharma ag

Gesunde Menschen – Gesunde Tiere

 smith&nephew

VICHY
LABORATOIRES

GESUNDHEIT IST SCHÖN

Baxter



